

น้ำมันดีเซลสำหรับปั้มน้ำ: นิรนาม

ดอนซานรับเสียงเคาะประตู เขาคือ “งอย” ผู้ที่มีหน้าที่ปั้มน้ำให้ที่ทำการมิชชัน “บวาน่า เรามีน้ำมันดีเซลสำหรับปั้มน้ำเหลือพอแค่วันเดียว หลังจากพุงนี้ผมจะปั้มน้ำไม่ได้แล้ว” ดอนขอบคุณงอยที่มาแจ้งให้เขารับรู้ ก่อนที่จะจากไป งอยบอกเขาว่าชายหนุ่มในหมู่บ้านถัดไปมีน้ำมันดีเซลขาย ดอนบอกว่าเขาต้องขอเวลาคิดเรื่องนี้ก่อนที่จะให้คำตอบ เขารู้ว่าน้ำมันเชื้อเพลิงนั้นถูกขโมยมา แต่เขาต้องการน้ำมันเพื่อให้สถาบันพระคริสตธรรมและโรงเรียนมัธยมศึกษายังคงดำเนินต่อไปได้

หลังจากงอยจากไป ดอนก็นั่งลงเพื่อคิดทบทวน ที่ทำการมิชชันเป็นศูนย์การศึกษาที่ใหญ่ที่สุดสำหรับคณะของเขาในแองโกลา ในที่ทำการมีโรงเรียนมัธยมสองแห่งที่มีนักเรียนประจำและสถาบันพระคริสตธรรม การขาดน้ำมันเชื้อเพลิงหมายความว่าคนนับพันจะขาดน้ำ ถ้าเป็นหน้าฝนก็คงไม่มีปัญหาเพราะชาวบ้านสามารถดักน้ำฝนจากหลังคาได้ แต่น้ำมันเป็นเดือนมิถุนายน และฝนจะแล้งจนถึงเดือนตุลาคม เมื่อสิบห้าปีก่อนพวกเขาสามารถใช้แม่น้ำได้ แต่ตอนนี้มันเต็มไปด้วยพิษจากเหมืองที่ผุดขึ้นมากมายในพื้นที่แถบนี้ และนอกจากนั้นยังมีพยาธิในแม่น้ำด้วย และด้วยเหตุผลนี้เอง ที่ทำการฯ จึงให้เจ้าของเหมืองขุดบ่อเพื่อดึงน้ำบาดาลมาใช้ และใช้เครื่องยนต์ดีเซลสูบน้ำเข้าไปกักเก็บในอ่างเก็บน้ำของที่ทำการฯ

เมื่อตอนที่แองโกลาเพื่อสอนในสถาบันพระคริสตธรรม เขาก็มีหน้าที่รับผิดชอบปั้มน้ำด้วยเช่นกัน ดอนแรกก็ไม่มีปัญหาอะไรเพราะเหรียญซึ่งอยู่ในเมืองห่างออกไปหนึ่งร้อยไมล์ส่งน้ำมันดีเซลให้เขา คริสตจักรมีปริมาณที่กำหนดในการจัดซื้อกับบริษัทน้ำมัน เพราะต้องนำเข้าเชื้อเพลิงมาจำหน่ายในประเทศ อย่างไรก็ตาม ในช่วงสองสามเดือนที่ผ่านมา เมื่อเหรียญไปรับน้ำมันเชื้อเพลิง เขาพบว่ามันถูกโอนไปให้คนอื่นแล้ว

ดอนรู้ว่าไม่มีน้ำมันก็ไม่มีน้ำ ไม่มีน้ำพวกเขาจะต้องปิดที่ทำการฯ ครั้งสุดท้ายที่พวกเขาขาดน้ำ มีนักเรียนบางคนเอาน้ำจากแม่น้ำมาใช้และล้มป่วยลง จากนั้นดอนจึงได้ไปซื้อน้ำมันดีเซลจากชายหนุ่มในหมู่บ้านถัดไป และนั่นก็ช่วยแก้สถานการณ์ได้ หลังจากนั้นเองที่เขาได้รับรู้แหล่งที่มาของเชื้อเพลิงโดยบังเอิญในระหว่างการคุยกับผู้อำนวยความสะดวกสถาบันพระคริสตธรรมชาวแอฟริกัน ว่าชายหนุ่มคนดังกล่าวมีข้อตกลงกับคนขับรถบรรทุกของเหมือง คนขับจะหยุดที่หมู่บ้านเพื่อรับประทานอาหาร และชายหนุ่มจะสูบน้ำมันดีเซลออกจากถังเพื่อนำไปขายชายให้ได้กำไรสูง ๆ ดอนจำได้ว่าเขารู้สึกผิดแค่นั้นหลังจากที่รู้ว่าได้น้ำมันเชื้อเพลิงมาอย่างไร เขาจำได้ว่าเขาเลี้ยงดูมาให้ดำเนินชีวิตอย่างเคร่งครัดในหลักศีลธรรม ปู่ของเขาเป็นผู้นำที่ยิ่งใหญ่ในขบวนการดำเนินชีวิตที่บริสุทธิ์ และตนเองก็ได้รับการเลี้ยงดูในบรรยากาศที่เน้นการดำรงชีวิตอันบริสุทธิ์ด้วย การรักษาคำพยานและความน่าเชื่อถือในฐานะผู้สื่อสารข่าวประเสริฐเป็นหนึ่งในค่านิยมสำคัญในชีวิตของเขา เขายกโทษให้ตัวเองที่ซื้อน้ำมันในครั้งแรกเพราะเขาไม่รู้ว่าสินค้านั้นถูกขโมยมา แต่ตอนนี้เขารู้แล้ว

“ดอน ถึงเวลาที่จะต้องส่งวิทยุแล้ว” จูน ภรรยาของเขาร้องเตือนออกมาจากห้องครัว และเขาไปที่วิทยุคลื่นสั้นซึ่งเขาใช้ติดต่อกับที่ทำการฯ อื่น ๆ อยู่เสมอ บางทีที่ทำการอื่นอาจมีเชื้อเพลิงสำรองที่สามารถให้เขาใช้ได้ แต่ที่

ทำการฯ อื่น ๆ ทั้งหมดก็ประสบปัญหาเดียวกัน เนื่องจากสถานีทั้งหมดต้องพึ่งพาโคเวต้าในเมืองสำหรับน้ำมันเชื้อเพลิง

ดอนตัดสินใจว่าจะหาน้ำมันจากที่อื่น เขาขับรถไปที่สำนักงานใหญ่เหมืองแร่ที่อยู่ห่างออกไป 25 ไมล์ เมื่อดอนอธิบายสถานการณ์ให้ผู้จัดการฟัง เขากล่าวว่า “ผมต้องขอโทษ แต่โคเวตาน้ำมันเชื้อเพลิงสำหรับเหมืองของเรา มีพอเพียงสำหรับการดำเนินงานของเราเท่านั้น เราไม่สามารถช่วยคุณได้” ดอนจึงลองไปที่บริษัทก่อสร้างที่สร้างอาคารที่ทำการให้แต่ก็ไม่เป็นผล เขาไปหาพ่อค้าคนกลาง แต่พบว่าพวกเขากำลังใช้เชื้อเพลิงที่ถูกขโมยมาอยู่

ดอนขับรถกลับไปยังที่ทำการฯ เพื่อไต่ตรองสิ่งที่ต้องตัดสินใจ ไม่ว่าเขาจะต้องปิดที่ทำการฯลง หรือยังคงดำเนินการต่อไป และเสียงต่อสูขภาพของประชาชนที่จำต้องพากันไปเอาน้ำจากแม่น้ำมาใช้ หรือซื้อน้ำมันดีเซลที่เขารู้ดีว่าเป็นของโจร ขณะขับรถไปถึงบ้าน เขากพบงอยซึ่งกำลังเขารออยู่ “บวาน่า ได้น้ำมันดีเซลบ้างไหม”

“ไม่ งอย ไม่ได้เลย” เขาตอบ

“บวาน่า ให้ผมไปเอาจากพวกเด็กหนุ่มในหมู่บ้านนั้นไหม?” งอยถาม

ดอนคิดอยู่ครู่หนึ่งแล้วพูดว่า